

Germany-Nuremberg: Typing, word-processing and desktop publishing services

OJ S 117/2023 20/06/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leiterin des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus

Postal address: Regensburger Str. 104

Town: Nürnberg

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 90478

Country: Germany

E-mail: Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de

Telephone: +49 911-179-6971

Fax: +49 911-179-908811

Internet address(es):

Main address: <http://www.evergabe-online.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=523308>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.evergabe-online.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Social protection

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Erstellung barrierefreier Dateien

Reference number: 13-21-00423

II.1.2. Main CPV code

79550000 Typing, word-processing and desktop publishing services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Leistungsgegenstand ist der Abschluss eines Rahmenvertrages bezüglich der Erstellung von barrierefreien Dateien (MS Word, MS Excel, MS PowerPoint und PDF) für die Dienststellen der BA und die Jobcenter durch einen externen Dienstleister.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Nürnberg, bzw. bundesweit

II.2.4. Description of the procurement

Die Bundesagentur für Arbeit benötigt ein Dienstleistungskontingent zur Sicherstellung der Barrierefreiheit von Microsoft-Office- und PDF-Dateien.

Ziel ist die Erstellung von Dokumenten mit dem höchstmöglichen Grad an Barrierefreiheit. Übersetzungen in Leichter Sprache und Gebärdensprache sind nicht Bestandteil dieses Rahmenvertrags.

Die Sicherstellung der Barrierefreiheit betrifft Produkte (Dateien) aus der Microsoft-Familie Word, Excel, Powerpoint in der beim Auftraggeber jeweils eingesetzten Office-Version, aktuell 2019 sowie Dokumente im PDF-Format. Dokumente im PDF-Format können aus den genannten MS-Office-Produkten generiert werden oder ausschließlich in diesem Dateiformat vorliegen.

Die jeweils aktuelle Version von MS Office kann sich während der Vertragslaufzeit ändern. Zusatzkosten, die durch die Umstellung auf die neue MS-Office-Version entstehen, können nicht geltend gemacht werden.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Vertragslaufzeit beginnt ab Zuschlagserteilung und endet nach einer Laufzeit von 4 Jahren. Der Zeitraum der Leistungserbringung umfasst 48 Monate ab Zuschlag. Die Leistungen werden über die gesamte Vertragslaufzeit hinweg benötigt und durch den Auftraggeber per Einzelabruf sukzessive beauftragt. Es besteht keine Mindestabnahme bzw. Abrufverpflichtung.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:
entfällt

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:
entfällt

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vorhandensein ausreichender Berufserfahrung; nachgewiesen durch Vorlage von zwei geeigneten Referenzen in Form einer Eigenerklärung zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit (Vordruck D.5) sowie Eigenerklärung und Nachweis mittels Referenz (Vordruck D.9).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindeststandards für die Referenz zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit:

- Leistungsgegenstand der Referenz: Herstellung und Optimierung der Barrierefreiheit bei Dokumenten im Format Word, Excel, PowerPoint und PDF. Pro Dokumentart müssen mindestens 20 Dokumente unterschiedlichster Komplexitätsstufen bearbeitet worden sein. Zur Prüfbarkeit müssen für beide Referenzen der Auftraggeber und eine Ansprechperson (Telefon, E-Mail) beim Referenzgeber genannt werden.
- Leistungszeitraum der Referenz: Für beide Referenzen wird ein Leistungszeitraum von jeweils mindestens sechs Monaten gefordert, der innerhalb der letzten drei Jahre vor dem Tag der Angebotsaufforderung erbracht wurde.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Erklärung zur Einhaltung rechtlicher Verpflichtungen (Vordruck C.1)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with a single operator

IV.1.8.

Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/07/2023 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 23/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 27/07/2023 Local time: 14:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Zudem sind mit dem Angebot folgende Vordrucke einzureichen:

- Erklärungen zu zwingenden Ausschlussgründen (Vordruck D.7)
- Erklärungen zu fakultativen Ausschlussgründen (Vordruck D.8)
- Eigenerklärung Russland

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: vk@bundeskartellamt.Bund.de

Fax: +49 228-9499-163

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, schriftlich bei der zuvor genannten Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leiterin des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus

Postal address: Regensburger Str. 104

Town: Nürnberg

Postal code: 90478

Country: Germany

E-mail: Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de

Telephone: +49 911-179-4866

Fax: +49 911-179-908811

Internet address: <http://www.evergabe-online.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/06/2023